



Eich llais chi mewn | Your voice in health  
iechyd a gofal | and social care



ਸਾਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਜਦੋਂ  
ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦੇਣ

ਲਾਇਸ ਵੇਲਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਥਾਪਤ ਰਾਸ਼ਟਰੀ, ਸੁਤੰਤਰ ਸੰਸਥਾ ਹੈ ਜੋ ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਆਵਾਜ਼ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਸਾਡੀਆਂ ਤਿੰਨ ਮੁੱਖ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਹਨ:

**01:** ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਜੁੜਨਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ ਸੁਣਨਾ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਕਮਿਊਨਟੀ ਵਿੱਚ, ਸਮਾਗਮਾਂ ਵਿੱਚ, ਡਰਾਪ-ਇਨਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ - ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

**02:** ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਨਾ। ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਸਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਝਾਅ ਨਾਲ ਕੀ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੇ ਉਹ ਇਸ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ।

**03:** ਵੇਲਜ਼ ਦੇ ਹਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਭਾਲ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ।

ਅਸੀਂ ਇਹ ਵੀ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ NHS ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਕਦੋਂ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਕਸਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ

ਉਹ ਕਿਉਂ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਜੇ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਕੀ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੀ ਬਿਹਤਰ ਹੋਵੇਗਾ

ਜੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਦਲਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਕੌਣ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਵੇਗਾ

ਇਸ ਦੀ ਲਾਗਤ ਕਿੰਨੀ ਹੋਵੇਗੀ



ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਯੋਜਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰਾਂਗੇ ਅਤੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਜੋ ਕਿਹਾ ਹੈ ਉਸ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੋਚਿਆ ਹੈ, ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਅਤੇ ਸੰਕਿਆਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।



## ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚਾਂਗੇ:

ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਟੀਆਂ 'ਤੇ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ

ਜੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਬਦਲਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂ ਜੇ ਉਹ ਨਹੀਂ ਬਦਲਦੀਆਂ ਤਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ

ਕੀ ਕੋਈ ਅਜਿਹੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਜੋ ਸਿਹਤ ਬੋਰਡ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਟੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ

ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਹੋਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਾਂਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋਕ ਚਿੰਤਤ ਹੋ।

ਜੇ ਇਹ ਕੰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਹੋਰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੈਲਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਸਾਡੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਲਈ ਕਹਿਣਾ।



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਰੂਪ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ?

ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਸ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਸ ਤੇ ਜਾਓ

[www.llaiswales.org](http://www.llaiswales.org)

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਬ੍ਰੇਲ, ਈਜ਼ੀ ਰੀਡ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ Llais ਟੀਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

# ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ LLAIS ਟੀਮ

## ਕਾਰਡਿਫ ਐਂਡ ਵੇਲ ਆਫ

### ਗਲੈਮਰਗਨ

ਕਾਰਡਿਫ ਅਤੇ ਵੇਲ ਆਫ ਗਲੈਮਰਗਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 029 2075 0112

ਈਮੇਲ: cardiffandvaleenquiries@llaiscymru.org

ਕੂਮ ਤਾਫ ਮੋਰਗਨੂਗ ਬ੍ਰਿਜੋਡ, ਰੌਂਦਾ ਕੁਨੋਨ ਤਾਫ ਅਤੇ ਮਰਥਰ ਟਿਡਵਿਲ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01443 405830

ਈਮੇਲ: cwmtafmorgannwg  
enquiries@llaiscymru.org

## ਗ੍ਰੈਂਟ

ਨਿਊਪੋਰਟ, ਕੈਅਰਫੀਲੀ, ਬਲਾਇਨਾਈ ਗ੍ਰੈਂਟ, ਮੌਨਮਥਸ਼ੀਰ ਅਤੇ ਤੋਰਵੈਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01633 838516

ਈਮੇਲ: gwentenquiries@llaiscymru.org

## ਨੀਥ ਪੋਰਟ ਤਾਲਬਟ ਅਤੇ ਸਵਾਨਜ਼ੀ

ਨੀਥ ਪੋਰਟ ਤਾਲਬਟ ਅਤੇ ਸਵਾਨਜ਼ੀ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01639 683490

ਈਮੇਲ: nptandswansea.

enquiries@llaiscymru.org

## ਨਾਰਥ ਵੇਲਜ਼

ਫਲਿੰਟਸ਼ਾਇਰ, ਡੈਨਬਿਗਸ਼ਾਇਰ, ਰੈਕਸਮ, ਕੋਨਵੀ, ਐਂਗਲਸੀ ਅਤੇ ਗਵਿਨੇਥ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01978 356178 / 01248 679284

ਈਮੇਲ: northwalesenquiries@llaiscymru.org

## ਪੋਇਸ

ਮੋਂਟਗੋਮਰੀਸ਼ਾਇਰ, ਬ੍ਰੈਕਨਕਸ਼ਾਇਰ ਅਤੇ ਰੈਡਨਰਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01874 624206/01686 627632

ਈਮੇਲ: powysenquiries@llaiscymru.org

## ਵੈਸਟ ਵੇਲਜ਼

ਪੈਮਬ੍ਰੋਕਸ਼ਾਇਰ, ਕਾਰਮਾਰਥਨਸ਼ਾਇਰ ਅਤੇ ਕੇਰੇਡੀਜੀਅਨ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਟੈਲੀਫੋਨ: 01646 697610

ਈਮੇਲ: westwalesenquiries@llaiscymru.org

ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਾਲਾਂ ਅਤੇ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੈਲਸ਼ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬ ਦੇਵਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਦੇਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।



Eich llais chi mewn | Your voice in health  
iechyd a gofal | and social care

ਅਖੰਡਤਾ | ਲੋਕ ਕੇਂਦਰਿਤ | ਇਕੱਠੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ